

# Hilde Van Bercklaer

De Waghemakerstraat 25  
2060 Antwerpen

## Personal details

Birth	Jul. 3, 1958 (Antwerp, Belgium)	
Citizenship	Belgian	Driving License B
Gender	Female	
Skype	vbhilde	
Business number	BE 0677414841	

## Languages

Dutch	<i>Mother tongue</i>
Italian	<i>Excellent written and spoken</i>
French	<i>Excellent written and spoken</i>
English	<i>Good spoken</i>

## Education

2019-2020	<b>Legal translator French - Dutch</b> , <i>University of Leuven</i> , Antwerp, Belgium. Graduated with great distinction
2016-2017	<b>Legal translator Italian - Dutch</b> , <i>University of Leuven</i> , Antwerp, Belgium. Graduated with great distinction
2008-2012	<b>Translation Italian - Dutch</b> , <i>Artesis higher institute for translators and interpreters</i> , Antwerp, Belgium.
2008-2012	<b>Private language summer courses</b> , Tuscany, Italy.
1976-1983	<b>Music education (violin)</b> , <i>Lemmens institute</i> , Leuven, Belgium. <ul style="list-style-type: none"><li>• Diploma in music teaching</li><li>• Diploma in violin performance</li></ul>
1970-1976	<b>ASO Greek, Latin</b> , <i>Sint-Ludgardisschool</i> , Antwerp, Belgium.

## Experience

### Working

2020-present	<b>Legal translator French - Dutch.</b>
2019-present	<b>Sworn translator Italian - Dutch.</b>
2019-present	<b>Legal translator at Atlas and In-Gent, Flemish centers for integration and citizenship.</b>

- 2013-present **Freelance translator Italian/French/English - Dutch** for several agencies such as **Athena Parthenos, eSDeC, IGTV, Lawlinguists, Swisstrade Solutions, Starska Translations, Translated..**
- 2012-2015 **Translation**, *ALS Liga Belgium*, voluntary translator Italian-Dutch.
- 1983-2016 **Violin teacher**, *Music school*, Antwerp, Belgium.
- 1983-1990 **Violinist**, *Various symphonic and chamber orchestra's*, Belgium.

---

## Computer Skills

Microsoft Word

Cat tools: Wordfast - Memsource - Matecat